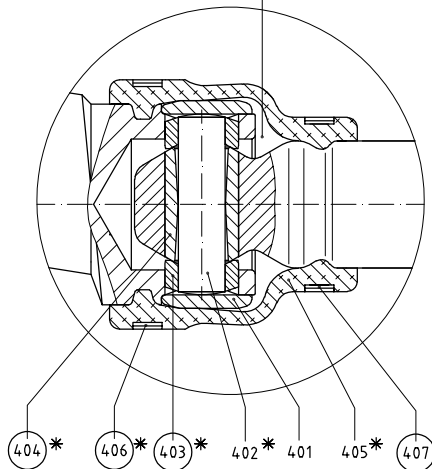


098 *

seepex Gelenkfett
Typ und Füllmenge:
Betriebs- und Wartungsanleitung
entnehmen

seepex joint grease
type and filling quantity:
see operating and
maintenance instruction



○ Werkzeug
Betriebs- und Wartungsanleitung
entnehmen

tool
see operating and
maintenance instruction

* Verschleißteile und Dichtungen
Betriebs- und Wartungsanleitung
entnehmen

Wearing parts and sealings
see operating and
maintenance instruction

Stapel-Nr. DW	Norm Standard	Reviz. /Rev.	Benennung/Denomination Zeichnungs-Nummer/Drawing-Number	Werkstoff/Material	Bemerkung/Remark	Gezeichnet DW
------------------	------------------	-----------------	--	--------------------	------------------	------------------

seepex.com

Abgleichkennzeichen DW 1202	Rechnung Name	Datum Date	Maßstab/Scale 1:1	Werkstoff/Material	Gewicht/Weight
DW 02 2788-milser	AD 372	19.11.2002			

Rechnung DW 1202	Name Name	Datum Date	Zeichnungs-Nummer/Drawing-Number
Rechnung für saurische Wägen DW 1202	huf	24.07.2000	123-008B1
	huf	25.07.2000	DW=123-008B1 LVL fdrzchnng.3651.36512.dwg

Urheberrechtsschutz: Diese Zeichnung ist unser Eigentum und wird durch das Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte geschützt.
Protection of Copyright: This drawing is our property and is protected too, by the law referring to copyright and related protective laws.

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe BCSB	range BCSB	série BCSB
		Schnittzeichnung Nr. 123-008_1	sectional drawing No. 123-008_1	plan no. 123-008_1
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
1	200	Laterne	lantern	lanterne
2	202	Halbrundkerbnägel	round head grooved pins	rivet
1	203	Typenschild	type plate	plaque signalitique
4	210	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
	211	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	212	Federring	spring washer	rondelle frein
4	213	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	307	Steckwelle	plug-in shaft	arbre à broche
1	309	Steckwellenbolzen	plug-in shaft pin	cheville pour arbre à broche
1	310	Spritzring	splash ring	bague de projection
1	330	Gleitringdichtung	mechanical seal	garniture mécanique
1	333	Gleitringdichtungsgehäuse	mechanical seal casing	carter de la garniture mécanique
1	372	Stützring	support ring	bague d'appui
1	400	Kuppelstange	coupling rod	barre d'accouplement
2	401	Gelenkhülse	retaining sleeve	douille d'articulation
2	402	Kuppelstangenbolzen	coupling rod pin	axe d'articulation
4	403	Führungsbuchse	guide bushing	douille de guidage
2	404	Kuppelstangenbuchse	coupling rod bushing	chemise d'axe
2	405	Manschette	universal joint sleeve	manchette
2	406	Halteband	holding band	collier de serrage
2	407	Halteband	holding band	collier de serrage
1	500	Sauggehäuse	suction casing	carter d'aspiration
1	501	Sauggehäusedichtung	casing gasket	étanchéité du carter d'aspiration
1	504	Zentrierring	eccentric ring	anneau de centrage
1	505	O-Ring	o-ring	O-ring
3	506	Stiftschraube	stud bolt	boulon fileté
3	509	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	600	Rotor	rotor	rotor
1	601	Stator	stator	stator
3	602	Spannschraube	tie bolt	tirant
3	604	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
3	606	Scheibe	washer	rondelle
1	607	Stützbock	trestle	ped
2	608	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
2	609	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
2	610	Federring	spring washer	rondelle frein
3	624	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	698	Aufnahmering	receiving ring	anneau de réception
1	700	Druckstutzen	pressure branch	bride de refoulement
1	707	Zentrierring	eccentric ring	anneau de centrage
1	708	O-Ring	o-ring	O-ring
1	720	Stützbock	trestle	ped
2	721	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
2	722	Federring	spring washer	rondelle frein
2	733	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou

		DE	EN	FR
		Baureihe	range	série
		Schnittzeichnung Nr.	sectional drawing No.	plan no.
Stck.	Pos.	Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
	098	seepex Gelenkfett Typ und Füllmenge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	seepex joint grease type and filling quantity: see Operating and Maintenance Instruction	seepex graisse d' articulations sommaire pour type et quantité: voir Instructions de service et d'entretien
		Verschleißteile und Dichtungen: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Wear parts and sealings: see Operating and Maintenance Instruction	pièces d'usure et étanchéités: voir Instructions de service et d'entretien
		Werkzeuge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Tools: see Operating and Maintenance Instruction	Outils: voir Instructions de service et d'entretien
	°)	Option	option	option